

	<p style="text-align: center;"><b>Kontakt informacije</b></p> <p>Tel.: +387 55 231 101 (centrala) +387 55 231 129 (kancelarija) Fax: +387 55 231 176 E-mail: <a href="mailto:biljana.cubrovic@gmail.com">biljana.cubrovic@gmail.com</a> Web:</p>
--	--

### **Naučno istraživačka djelatnost**

Naučno interesovanje – fonetika i fonologija engleskog jezika

### **Nastavne aktivnosti**

Osnovne studije: Uvod u englesku lingvistiku - fonetika, Uvod u englesku lingvistiku – morfologija i sintaksa, Engleski jezik struke

Master studije: Akusticka fonetika

### **Biografija**

Biljana Čubrović, diplomirala septembra 1997. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, grupa Engleski jezik i književnost; magistrirala i doktorirala na istom univerzitetu pod rukovodstvom prof. dr Borisa Hlebeca. Od 1999. godine radi na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, prvo u zvanju asistenta-pripravnika za engleski jezik, a potom u zvanju asistenta, odnosno docenta na Katedri za engleski jezik i književnost u Beogradu od juna 2005. Avgusta 2006. položila ispit iz Engleske fonetike na Univerzitetskom koledžu u Londonu, na osnovu čega joj je dodeljen International Phonetic Association Certificate of Proficiency in the Phonetics of English. Jedan je od pokretača međunarodnog projekta o interferenciji maternjeg jezika na strani u domenu fonologije, u okviru koga od 2006. godine saraduje sa kolegama iz Japana, Koreje, Kine, Slovenije, Argentine, Italije i Velike Britanije. Glavni i odgovorni urednik časopisa Philologia i član uređivačkog odbora časopisa Linguistics (Time-Taylor Network & University of Auckland). Bavi se fonetikom engleskog jezika, testiranjem, kao i teorijom jezika i kultura u kontaktu.

## Izabrani radovi

### Magistarski rad

Čubrović, Biljana (1999): "Onomatopejske reči u engleskom jeziku". Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Neobjavljen magistarski rad. (predat juna 1999. godine, odbranjen 15. septembra 1999. godine)

### Doktorska disertacija

Čubrović, Biljana (2004): "Fonološka struktura francuskih pozajmljenica u savremenom engleskom jeziku". Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. (predata februara 2004. godine, odbranjena 20. septembra 2004. godine)

### Knjige/priručnici

- Čubrović, Biljana et al. (2003): English Entrance Exam Practice - 5 tests with key and explanatory notes. Belgrade: Philologia. [English Entrance Exam Practice - tests with key and explanatory notes, 2nd edition, 2003; 3rd edition, 2005]
- Čubrović, Biljana (2003): A Workbook of English Phonology. Belgrade: Philologia. [2nd edition, 2005]
- Čubrović, Biljana & Mirjana Daničić (2004): English Entrance Exam Practice 2 - tests with key and explanatory notes. Belgrade: Philologia.
- Čubrović, Biljana (2005): Fonološka struktura novijih francuskih pozajmljenica u savremenom engleskom jeziku (Phonological Structure of Recent French Loanwords in Contemporary English). Beograd: Philologia/Filološki fakultet.
- Čubrović, Biljana & Mirjana Daničić (2005): English Entrance Exam Practice 3 - tests with key and explanatory notes. Belgrade: Philologia.

### Radovi

- (2002): "Assimilation of recent French loanwords in English - Transphonemisation of Nasal Vowels". [Internet]. Available: <http://www.summerschool2002.nis.sdu.dk/studentssession/cubrovic.doc> [10.7.2002].
- (2002): "Putujuće reči (francuski i engleski)". U Put i putovanje u umetnosti i kulturi. Beograd: Filološki fakultet, 259-268.
- (2003): "Simbolička značenja engleskih onomatopa". Philologia 1, 13-20.

- (2004): "Kuda ide RP?". *Philologia* 2, 39-44.
- (2005): "English Onomatopes". *Romanian Journal of English Studies* 2/2005, 24-30.
- (2005): "Tipovi fonološke adaptacije engleskih toponima u srpskom jeziku". U *Grad u jeziku, književnosti i kulturi*. Beograd: *Philologia*, 7-15.
- (2005): "Proučavanja engleskog jezika i književnosti – prožimanja i integracije (povodom 75 godina Katedre za anglistiku u Beogradu)". *Philologia* 3, 7-12.
- (2005): "English phonetics in primary and secondary school curriculum and its impact on high-level education". In *Proceedings of the Tenth Commemorative Conference of the English Phonetic Society of Japan and the First International Congress of Phoneticians of English*. Kochi, Japan: University of Kochi, 22-29.
- (2005): "Types, scope and impact of phonetic interference in Serbian EFL learners". *The Journal of Intercultural Studies*, number. 32. Osaka, Japan: The Intercultural Research Institute of Kansai Gaidai University, 43-52.
- (2006): "Govornik srpskog jezika u lavirintu engleskog izgovora i pravopisa ". U *Lice u jeziku, književnosti i kulturi*. Belgrade: *Philologia*, 7-14.
- (2006): "Phonetic Assimilation of Recent French and German Loanwords in English – the Case of High Front Rounded Vowel". In *Reading across Borders: Papers in Language and Literary Studies*. Nikšić: Faculty of Philosophy, 53-62.
- (u štampi): "Phonological Assimilation of Recent French Loanwords in English: Parameters and Degrees". Presented at the International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English department in Belgrade - "English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations", Faculty of Philology, Belgrade, December 10-12, 2004.
- (u štampi): "Inovacije u nastavi fonetike engleskog jezika – izbor modela (Innovations in an English Phonetics and Phonology Course – the Choice of a Pronunciation Model)". Referat na konferenciji "Novi aspekti u nastavi jezika", Filozofski fakultet, Kosovska Mitrovica, May 27-28, 2005.
- (u štampi): "No pains, no gains – the place of English phonetics in your EFL classroom". Beograd, Gordikom.

Referati na konferencijama (u pripremi za štampu)

· “English Pronunciation Matters in Crnjanski A Novel about London”. Referat na međunarodnoj konferenciji “Language and Culture”, Filozofski fakultet, Nikšić, 21-23. septembra 2006.

· Biljana Čubrović & Yuichi Todaka: “English Pronunciation in the Spotlight – the Case of Serbian and Japanese EFL Learners”. Referat na međunarodnoj konferenciji “Applied Linguistics Today”, Filološki fakultet, Beograd, 28-30. septembra 2006.

#### Prikazi

· (2004): "Practical Phonetics and Phonology by Beverley Collins & Inger M. Mees". The European English Messenger 13.2, 87-8.

· (2005): "The Earliest English – An Introduction to Old English Language by Chris McCully & Sharon Hilles". The European English Messenger 14.1, 87-89.

· (u štampi): "Speech Sounds by Patricia Ashby". The European English Messenger.